



## Amtsblatt des Europäischen Patentamts

## Official Journal of the European Patent Office

## Journal officiel de l'Office européen des brevets

30. April 1980  
Jahrgang 3 / Heft 4

30 April 1980  
Year 3 / Number 4

30 avril 1980  
3<sup>ème</sup> année / Numéro 4

### Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 10. März 1980 über die Kalendertage (ausgenommen Samstage und Sonntage), an denen das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken im Jahr 1980 nicht geöffnet ist

Gemäß Ziffer 5.4 der Mitteilung des  
Präsidenten des EPA vom 5. Dezember  
1979 (Amtsblatt des EPA 1/1980, S. 2  
und 3) werden für 1980 die Kalen-  
dertage der beweglichen Feiertage und  
die sonstigen Tage, an denen das EPA  
zur Entgegennahme von Schriftstücken  
nicht geöffnet ist, bekanntgegeben:

#### EPA München

1. Januar 1980	Neujahr
4. April 1980	Karfreitag*
7. April 1980	Ostermontag*
1. Mai 1980	Maifeiertag
15. Mai 1980	Christi Himmelfahrt*
26. Mai 1980	Pfingstmontag*
5. Juni 1980	Fronleichnam*
17. Juni 1980	Tag der deutschen Einheit
15. August 1980	Mariä Himmelfahrt
24. Dezember 1980	Heiliger Abend
25. Dezember 1980	1. Weihnachts- feiertag
26. Dezember 1980	2. Weihnachts- feiertag
31. Dezember 1980	Sylvester

#### EPA Den Haag

1. Januar 1980	Neujahr
4. April 1980	Karfreitag*
7. April 1980	Ostermontag*
30. April 1980	Nationalfeiertag
5. Mai 1980	Tag der Befreiung
15. Mai 1980	Christi Himmelfahrt*

### Notice from the President of the EPO dated 10 March 1980 concerning dates (excluding Saturdays and Sundays) on which the EPO is not open for the receipt of documents during 1980

In accordance with point 5.4 of the  
Notice from the President of the EPO  
dated 5 December 1979 (Official Journal  
of the EPO 1/1980 pp. 2 and 3) the  
calendar dates of the movable public  
holidays and other days on which the  
EPO is not open for the receipt of  
documents are hereby notified:

#### EPO Munich

1st January 1980	New Year's Day
4th April 1980	Good Friday*
7th April 1980	Easter Monday*
1st May 1980	May Day
15th May 1980	Ascension Day*
26th May 1980	Whit Monday*
5th June 1980	Corpus Christi*
17th June 1980	Day of German Unity
15th August 1980	Assumption
24th December 1980	Christmas Eve
25th December 1980	Christmas Day
26th December 1980	Boxing Day
31st December 1980	New Year's Eve

#### EPO The Hague

1st January 1980	New Year's Day
4th April 1980	Good Friday*
7th April 1980	Easter Monday*
30th April 1980	Queen's Official Birthday
5th May 1980	Liberation Day

### Communication du Président de l'OEB en date du 10 mars 1980 relative aux dates (à l'exception des samedis et dimanches) auxquelles l'OEB n'est pas ouvert pour la réception des pièces, au cours de l'année 1980

Conformément au point 5.4 de la com-  
munication du Président de l'OEB du  
5 décembre 1979 (Journal officiel de  
l'OEB n° 1/1980, pages 2 et 3) nous  
indiquons ci-après les dates des jours  
fériés mobiles et autres jours où l'OEB  
n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt  
des pièces:

#### OEB Munich

1er janvier 1980	Nouvel An
4 avril 1980	Vendredi saint*
7 avril 1980	Lundi de Pâques*
1er mai 1980	Fête du travail
15 mai 1980	Ascension*
26 mai 1980	Lundi de Pentecôte*
5 juin 1980	Fête-Dieu*
17 juin 1980	Jour férié légal (Deutsche Einheit)
15 août 1980	Assomption
24 décembre 1980	Veille de Noël
25 décembre 1980	Noël
26 décembre 1980	Lendemain de Noël
31 décembre 1980	Saint-Sylvestre

#### OEB La Haye

1er janvier 1980	Nouvel An
4 avril 1980	Vendredi saint*
7 avril 1980	Lundi de Pâques*
30 avril 1980	Fête nationale
5 mai 1980	Anniversaire de la Libération

26. Mai 1980	Pfingstmontag*	15th May 1980	Ascension Day*	15 mai 1980	Ascension*
24. Dezember 1980	Heiliger Abend	26th May 1980	Whit Monday*	26 mai 1980	Lundi de Pentecôte*
25. Dezember 1980	1. Weihnachtsfeiertag	24th December 1980	Christmas Eve	24 décembre 1980	Veille de Noël
26. Dezember 1980	2. Weihnachtsfeiertag	25th December 1980	Christmas Day	25 décembre 1980	Noël
31. Dezember 1980	Sylvester	26th December 1980	Boxing Day	26 décembre 1980	Lendemain de Noël
		31st December 1980	New Year's Eve	31 décembre 1980	Saint-Sylvestre

**Anmerkungen:**

1. Mit \* gekennzeichnete Kalendertage sind bewegliche Feiertage
2. Der 19. November 1980 (Buß- und Betttag) wird möglicherweise im Laufe des Jahres 1980 zu einem gesetzlichen Feiertag in Bayern. In diesem Fall wird eine zusätzliche Mitteilung im Amtsblatt erscheinen.

**Notes:**

1. Days marked with an \* are movable public holidays.
2. The 19th December 1980 (Day of Prayer and Repentance) may become a public holiday in Bavaria in the course of 1980, in which case a separate notice will be issued in a subsequent Official Journal.

**Notes:**

1. Les jours marqués d'un \* sont des jours fériés mobiles.
2. Le 19 novembre 1980 (Jour de pénitence et de prière) peut devenir jour férié en Bavière en 1980. Dans ce cas une note séparée sera publiée dans un prochain Journal officiel.

## Juristische Beschwerdekammer

Entscheidung vom 31. Januar 1980  
J 03/80

*Übersetzung*

EPÜ Artikel 77, 122.

"Unterbliebene Weiterleitung einer europäischen Patentanmeldung" — "Fiktion der Zurücknahme der Anmeldung" - "Keine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand"

**Leitsatz**

I. Die Verpflichtung, national eingereichte europäische Patentanmeldungen an das Europäische Patentamt weiterzuleiten, obliegt der in Betracht kommenden Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz und nicht dem Anmelder.

II. Wenn die Zentralbehörde eine Anmeldung nicht rechtzeitig weiterleitet, so daß sie als zurückgenommen gilt, kann der Anmelder keine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand verlangen, weil das Europäische Patentübereinkommen eine Wiedereinsetzung nur vorsieht, wenn der Anmelder und nicht die Zentralbehörde die Frist versäumt hat.

### Sachverhalt und Anträge der Beschwerdeführerin

I. Am 28. August 1979 reichte die Beschwerdeführerin eine europäische Patentanmeldung beim Patentamt des Vereinigten Königreichs in London ein, für die sie die Priorität einer am 28. August 1978 eingereichten amerikanischen Patentanmeldung beansprucht hat. Sie hatte nach Artikel 79 EPÜ neun Vertragsstaaten benannt, in denen die Erfindung geschützt werden sollte.

II. Am 3. September 1979 erließ das Patentamt des Vereinigten Königreichs eine "Geheimhaltungsanordnung" nach

## Legal Board of Appeal

Decision of 31 January 1980  
J 03/80

EPC Articles 77, 122.

"Failure to forward a European patent application" — "Application deemed to be withdrawn" — "No restitutio in integrum"

**Headnote**

I. The obligation to forward European patent applications filed nationally to the European Patent Office rests upon the relevant central industrial property office and not upon the applicant.

II. If the central industrial property office concerned fails to forward an application in time, with the result that the application is deemed to be withdrawn, the applicant cannot claim restitution of rights, since the European Patent Convention provides only for restitution of rights where there has been a failure to observe a time limit which it is for the applicant to observe.

### Facts and Submissions of the Appellant

I. On 28 August 1979, the appellant filed a European patent application at the United Kingdom Patent Office, London, claiming priority from an application for a United States patent made on 28 August 1978. Nine Contracting States were designated in accordance with Article 79 EPC, as States in which protection for the invention was desired.

II. On 3 September 1979, the United Kingdom Patent Office issued a "secrecy direction" under section 22 of the United Kingdom Patents Act 1977, one effect

## Chambre de recours juridique

Décision du 31 janvier 1980  
J 03/80

*Traduction*

Articles 77, 122 de la CBE.

"Défaut de transmission d'une demande de brevet européen" — "Demande réputée retirée" — "Pas de restitutio in integrum"

**Sommaire**

I. L'obligation de transmettre à l'OEB les demandes de brevet européen déposées auprès d'un office national incombe au service central de la propriété industrielle compétent et non au déposant.

II. Si le service central de la propriété industrielle concerné omet de transmettre une demande dans les délais, ceci ayant pour conséquence que la demande est réputée retirée, le demandeur ne peut demander le rétablissement dans ses droits, étant donné que la Convention sur le brevet européen prévoit le rétablissement des droits uniquement lorsqu'il y a eu inobservation d'un délai qu'il appartenait au demandeur de respecter.

### Exposé des faits et conclusions

I. Le 28 août 1979, le requérant a déposé une demande de brevet européen auprès de l'Office des brevets du Royaume-Uni, à Londres, revendiquant la priorité d'une demande de brevet déposée aux Etats-Unis le 28 août 1978. Neuf Etats contractants étaient désignés, conformément à l'article 79 de la CBE, en tant qu'Etats dans lesquels il était demandé que l'invention soit protégée.

II. Le 3 septembre 1979, l'Office des brevets du Royaume-Uni a pris une